

676 der Beilagen zu den Stenographischen Protokollen des Nationalrates XV. GP

1981 04 23

Regierungsvorlage

Abkommen in Form eines Notenwechsels zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Änderung des Abkommens über die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich

Accord sous forme d'échange de lettres entre l'Autriche et la Communauté économique européenne modifiant l'accord concernant le respect de prix et le régime à l'importation de certains fromages

Bruxelles, le 06 avril 1981

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de me référer à l'accord concernant le respect de prix et le régime à l'importation annexé à l'accord du 20 septembre 1977

entre l'Autriche et la Communauté économique européenne négocié au titre de l'article XXVIII du GATT au sujet de certains fromages et notamment à ses points 4 et 5 qui prévoient des consultations entre les deux parties sur toutes les questions qui pourraient se poser au sujet de l'application ou qui pourraient résulter de l'application de l'accord.

Conformément à ces dispositions, l'Autriche et la Communauté économique européenne ont procédé à des consultations qui ont abouti aux dispositions suivantes:

1. A compter du 1^{er} juin 1981, les prix franco-frontière autrichienne à respecter par la Communauté économique européenne sont fixés d'un commun accord comme suit:

Désignation des marchandises	Prix franco-frontière autrichienne à respecter S/100 kg
1. Fromages fondus d'une teneur en matières grasses en poids matière sèche:	
a) inférieure à 26%	4 301,—
b) égale ou supérieure à 26% et inférieure à 46%	4 832,—
c) égale ou supérieure à 46% et inférieure à 56%	5 227,—
d) égale ou supérieure à 56%	5 785,—
2. Emmenthal et gruyère	5 061,—
3. Fromages à pâte persillée	4 181,—
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	4 258,—
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	3 793,—
6. Cheddar ainsi que les autres fromages non repris ci-dessus	4 682,—

Ces prix franco-frontière remplacent les prix franco-frontière mentionnés au point 2 de l'accord du 20 septembre 1977.

2. Les prix franco-frontière visés au point 1 seront dorénavant majorés ou diminués d'un montant égal au résultat de la multiplication de la hausse ou de la baisse du prix du lait à 3,5% de matières grasses exprimé en shillings/100 kg au stade laiterie en Autriche par les coefficients respectifs de chacune des catégories de fromages relevant de l'accord figurant ci-après:

Désignation des marchandises	Coefficients
1. Fromages fondus d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche:	
a) inférieure à 26%	8
b) égale ou supérieure à 26% et inférieure à 46%	10
c) égale ou supérieure à 46% et inférieure à 56%	11
d) égale ou supérieure à 56%	13
2. Emmenthal et gruyère	14
3. Fromages à pâte persillée	12
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar ainsi que les autres fromages non repris ci-dessus	13

3. En vue de permettre le respect des prix franco-frontière, les autorités autrichiennes communiquent à la Commission des Communautés européennes les augmentations du prix du lait au stade laiterie en Autriche. Dès réception de cette communication, la Commission des Communautés européennes, d'une part, et les autorités autrichiennes pour leur domaine de compétence, d'autre part, adoptent, dans les plus brefs délais, les mesures appropriées permettant l'entrée en vigueur simultanée des nouveaux prix franco-frontière.

4. Les adaptations des prix franco-frontière visées au point 2 se feront dans le respect des dispositions suivantes:

Les deux parties s'engagent à entamer des consultations afin d'examiner la situation et d'arrêter éventuellement les dispositions opportunes au cas où il s'avèrerait que les dispositions prévues dans le présent échange de lettres ne permettraient pas d'assurer le développement harmonieux des échanges de fromages relevant de l'accord.

Des consultations auront lieu, en particulier, en cas de modification à la baisse des courants normaux d'exportation de la Communauté vers l'Autriche. Dans ce cas, toute modification des prix minima de toutes les catégories de fromages relevant de l'accord ou de certaines d'entre elles

comme suite à une augmentation du prix du lait en Autriche ne pourra se faire qu'après accord dans le cadre des consultations visées ci-dessus.

Par ailleurs, des consultations pourront également avoir lieu si tous les fromages relevant de l'accord ou certains d'entre eux, en provenance de la Communauté, sont importés en Autriche en quantités tellement accrues qu'elles portent un préjudice grave au marché autrichien. Dans ce cas, un relèvement exceptionnel du prix minimum de toutes les catégories de fromages relevant de l'accord ou de certaines d'entre elles ne pourra être envisagé qu'après accord dans le cadre des consultations visées au premier alinéa.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce qui précède.

Au nom du Conseil des Communautés européennes

Helmut von Verschuer m. p.

S. E.
Monsieur
Dr. Georg Seyffertitz
Ambassadeur
Mission de l'Autriche
au près des
Communautés Européennes
Bruxelles

676 der Beilagen

3

Bruxelles, le 06 avril 1981

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit:

« J'ai l'honneur de me référer à l'accord concernant le respect de prix et le régime à l'importation annexé à l'accord du 20 Septembre 1977 entre l'Autriche et la Communauté économique européenne négocié au titre de l'article

XXVIII du GATT au sujet de certains fromages et notamment à ses points 4 et 5 qui prévoient des consultations entre les deux parties sur toutes les questions qui pourraient se poser au sujet de l'application ou qui pourraient résulter de l'application de l'accord.

Conformément à ces dispositions, l'Autriche et la Communauté économique européenne ont procédé à des consultations qui ont abouti aux dispositions suivantes:

1. A compter du 1^{er} juin 1981, les prix franco-frontière autrichienne à respecter par la Communauté économique européenne sont fixés d'un commun accord comme suit:

Désignation des marchandises	Prix franco-frontière autrichienne à respecter S/100 kg
1. Fromages fondus d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche:	
a) inférieure à 26%	4 301,—
b) égale ou supérieure à 26% et inférieure à 46%	4 832,—
c) égale ou supérieure à 46% et inférieure à 56%	5 227,—
d) égale ou supérieure à 56%	5 785,—
2. Emmenthal et gruyère	5 061,—
3. Fromages à pâte persillée	4 181,—
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	4 258,—
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	3 793,—
6. Cheddar ainsi que les autres fromages non repris ci-dessus	4 682,—

Ces prix franco-frontière remplacent les prix franco-frontière mentionnés au point 2 de l'accord du 20 septembre 1977.

2. Les prix franco-frontière visés au point 1 seront dorénavant majorés ou diminués d'un montant égal au résultat de la multiplication de la hausse ou de la baisse du prix du lait à 3,5% de matières grasses exprimé en shillings/100 kg au stade laiterie en Autriche par les coefficients respectifs de chacune des catégories de fromages relevant de l'accord figurant ci-après:

Désignation des marchandises	Coefficients
1. Fromages fondus d'une teneur en matières grasses en poids de la matière sèche:	
a) inférieure à 26%	8
b) égale ou supérieure à 26% et inférieure à 46%	10
c) égale ou supérieure à 46% et inférieure à 56%	11
d) égale ou supérieure à 56%	13
2. Emmenthal et gruyère	14
3. Fromages à pâte persillée	12
4. Danbo, Edam, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsit, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar ainsi que les autres fromages non repris ci-dessus	13

2

3. En vue de permettre le respect des prix franco-frontière, les autorités autrichiennes communiquent à la Commission des Communautés européennes les augmentations du prix du lait au stade laiterie en Autriche. Dès réception de cette communication, la Commission des Communautés européennes, d'une part, et les autorités autrichiennes pour leur domaine de compétence, d'autre part, adoptent, dans les plus brefs délais, les mesures appropriées permettant l'entrée en vigueur simultanée des nouveaux prix franco-frontière.

4. Les adaptations des prix franco-frontière visées au point 2 se feront dans le respect des dispositions suivantes:

Les deux parties s'engagent à entamer des consultations afin d'examiner la situation et d'arrêter éventuellement les dispositions opportunes au cas où il s'avèrerait que les dispositions prévues dans le présent échange de lettres ne permettraient pas d'assurer le développement harmonieux des échanges de fromages relevant de l'accord.

Des consultations auront lieu, en particulier, en cas de modification à la baisse des courants normaux d'exportation de la Communauté vers l'Autriche. Dans ce cas, toute modification des prix minima de toutes les catégories de fromages relevant de l'accord ou de certaines d'entre elles comme suite à une augmentation du prix du lait en Autriche ne pourra se faire qu'après accord dans le cadre des consultations visées ci-dessus.

Par ailleurs, des consultations pourront également avoir lieu si tous les fromages relevant de l'accord ou certains d'entre eux, en provenance de la Communauté, sont importés en Autriche en quantités tellement accrues qu'elles portent un préjudice grave au marché autrichien. Dans ce cas, un relèvement exceptionnel du prix minimum de toutes les catégories de fromages relevant de l'accord ou de certaines d'entre elles ne pourra être envisagé qu'après accord dans le cadre des consultations visées au premier alinéa.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce qui précède.»

Je suis en mesure de confirmer au nom du gouvernement fédéral de l'Autriche mon accord sur le contenu de cette lettre sous réserve de l'accomplissement de la procédure prévue par la constitution fédérale de l'Autriche.

Pour le gouvernement fédéral de la République d'Autriche

Dr. Georg Seyffertitz m. p.

S. E.

Monsieur

Helmüt von Verschuer

Directeur Général adjoint de la
Direction Général à l'Agriculture
de la Commission des Communautés
européennes

Bruxelles

676 der Beilagen

5

(Übersetzung)

Abkommen in Form eines Notenwechsels zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Änderung des Abkommens über die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich

A. Note der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft

Brüssel, 6. April 1981

Sehr geehrter Herr Botschafter!

Ich beehre mich, auf das Abkommen zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsge-

meinschaft vom 20. September 1977 gemäß Art. XXVIII des GATT betreffend die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich und insbesondere auf seine Absätze 4 und 5, die Konsultationen für alle Fragen vorsehen, die sich aus dem Abkommen oder seiner Anwendung ergeben, Bezug zu nehmen.

Gemäß diesen Bestimmungen haben Österreich und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft Konsultationen abgehalten, die zu folgenden Regelungen geführt haben:

1. Ab 1. Juni 1981 werden die von der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft einzuhaltenden Preise frei österreichische Grenze (Mindestpreise) einvernehmlich wie folgt festgelegt:

Warenbezeichnung	Einhaltender Mindestpreis frei österreichische Grenze in Schilling für 100 kg
1. Schmelzkäse mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse:	
a) von weniger als 26 Gewichtsprozent	4 301,—
b) von 26 oder mehr, jedoch weniger als 46 Gewichtsprozent	4 832,—
c) von 46 oder mehr, jedoch weniger als 56 Gewichtsprozent	5 227,—
d) von 56 Gewichtsprozent oder mehr	5 785,—
2. Emmentaler und Gruyère	5 061,—
3. Käse mit Schimmelbildung im Teig	4 181,—
4. Danbo, Edamer, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsiter, Tybo	4 258,—
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio	3 793,—
6. Cheddar und andere oben nicht genannte Käse	4 682,—

Diese Preise frei Grenze ersetzen die im Absatz 2 des Abkommens vom 20. September 1977 angeführten Preise.

2. Die im vorstehenden Absatz angeführten Preise frei österreichische Grenze werden künftig um jenen Betrag erhöht oder verringert, der dem Ergebnis der Multiplikation der Erhöhung oder Senkung des Erzeuger-Milchpreises von Milch mit 3,5% Fettgehalt, angegeben in Schilling für 100 kg, mit den jeweiligen Koeffizienten jeder der nachstehenden Käsekategorien des Abkommens entspricht:

Warenbezeichnung	Koeffizient
1. Schmelzkäse mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse:	
a) von weniger als 26 Gewichtsprozent	8
b) von 26 oder mehr, jedoch weniger als 46 Gewichtsprozent ..	10
c) von 46 oder mehr, jedoch weniger als 56 Gewichtsprozent ..	11
d) von 56 Gewichtsprozent oder mehr	13
2. Emmentaler und Gruyère	14
3. Käse mit Schimmelbildung im Teig	12
4. Danbo, Edamer, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsiter, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar und andere oben nicht genannte Käse	13

3. Um die Einhaltung der Preise frei österreichische Grenze zu ermöglichen, teilen die österreichischen Behörden der Kommission der Europäischen Gemeinschaften die Erzeuger-Milchpreiserhöhungen mit. Nach Erhalt dieser Mitteilung erlassen die Kommission der Europäischen Gemeinschaften einerseits und die österreichischen Behörden für ihren Zuständigkeitsbereich andererseits in kürzester Frist geeignete Maßnahmen, die das gleichzeitige Inkrafttreten der neuen Preise frei Grenze ermöglichen.

4. Die unter Absatz 2 genannten Anpassungen der Frei-Grenze-Preise erfolgen jedoch unter Einhaltung der nachstehenden Bestimmungen:

Die beiden Vertragsteile verpflichten sich, Konsultationen aufzunehmen, um die Lage zu prüfen und gegebenenfalls zweckdienliche Regelungen zu treffen, falls sich zeigen sollte, daß die in diesem Notenwechsel vorgesehenen Maßnahmen eine harmonische Entwicklung des Handels mit unter das Abkommen fallenden Käsen nicht gewährleisten können.

Konsultationen werden insbesondere bei einem Rückgang der üblichen Ausfuhrströme der Gemeinschaft nach Österreich stattfinden. In diesem Fall kann eine Änderung der Mindestpreise infolge Erhöhung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich für alle unter das Abkommen fallenden Käse oder für einige von ihnen erst nach einer Einigung im Rahmen der oben genannten Konsultationen erfolgen.

Außerdem können Konsultationen auch dann stattfinden, wenn alle unter das Abkommen fallenden Käse oder einige von ihnen mit Ursprung in der Gemeinschaft in so hohen Mengen nach Österreich eingeführt werden, daß sie den österreichischen Markt schwer beeinträchtigen. In diesem Fall kann eine außerordentliche Anhebung des Mindestpreises aller unter das Abkommen fallenden Käsekategorien oder einiger von ihnen nach Einigung im Rahmen der im vorstehenden Unterabsatz 1 genannten Konsultationen erwogen werden.

Ich ersuche Sie, mir Ihre diesbezügliche Zustimmung bestätigen zu wollen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr Botschafter, den Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Im Namen des Rates der
Europäischen Gemeinschaften

Helmut von Verschuer e. h.

Stellvertretender Generaldirektor

An Herrn

Dr. Georg Seyffertitz
Botschafter

Österreichische Mission bei
den Europäischen Gemeinschaften

Brüssel

B. Note Österreichs

Brüssel, 6. April 1981

Sehr geehrter Herr!

Ich beehre mich, den Empfang Ihrer Note vom 6. April 1981 welche wie folgt lautet, zu bestätigen:

Brüssel, 6. April 1981

„Sehr geehrter Herr Botschafter!

Ich beehre mich, auf das Abkommen zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsge-

meinschaft vom 20. September 1977 gemäß Art. XXVIII des GATT betreffend die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich und insbesondere auf seine Absätze 4 und 5, die Konsultationen für alle Fragen vorsehen, die sich aus dem Abkommen oder seiner Anwendung ergeben, Bezug zu nehmen.

Gemäß diesen Bestimmungen haben Österreich und die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft Konsultationen abgehalten, die zu folgenden Regelungen geführt haben:

1. Ab 1. Juni 1981 werden die von der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft einzuhaltenden Preise frei österreichische Grenze (Mindestpreise) einvernehmlich wie folgt festgelegt:

Warenbezeichnung	Einzuhaltender Mindestpreis frei österreichische Grenze in Schilling für 100 kg
1. Schmelzkäse mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse:	
a) von weniger als 26 Gewichtsprozent	4 301,—
b) von 26 oder mehr, jedoch weniger als 46 Gewichtsprozent	4 832,—
c) von 46 oder mehr, jedoch weniger als 56 Gewichtsprozent	5 227,—
d) von 56 Gewichtsprozent oder mehr	5 785,—
2. Emmentaler und Gruyère	5 061,—
3. Käse mit Schimmelbildung im Teig	4 181,—
4. Danbo, Edamer, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsiter, Tybo	4 258,—
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio	3 793,—
6. Cheddar und andere oben nicht genannte Käse	4 682,—

Diese Preise frei Grenze ersetzen die im Absatz 2 des Abkommens vom 20. September 1977 angeführten Preise.

2. Die im vorstehenden Absatz angeführten Preise frei österreichische Grenze werden künftig um jenen Betrag erhöht oder verringert, der dem Ergebnis der Multiplikation der Erhöhung oder Senkung des Erzeuger-Milchpreises von Milch mit 3,5% Fettgehalt, angegeben in Schilling für 100 kg, mit den jeweiligen Koeffizienten jeder der nachstehenden Käsekategorien des Abkommens entspricht:

Warenbezeichnung	Koeffizient
1. Schmelzkäse mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse:	
a) von weniger als 26 Gewichtsprozent	8
b) von 26 oder mehr, jedoch weniger als 46 Gewichtsprozent ..	10
c) von 46 oder mehr, jedoch weniger als 56 Gewichtsprozent ..	11
d) von 56 Gewichtsprozent oder mehr	13
2. Emmentaler und Gruyère	14
3. Käse mit Schimmelbildung im Teig	12
4. Danbo, Edamer, Elbo, Fynbo, Fontal, Gouda, Havarti, Molbo, Maribo, Mimolette, Samsø, Tilsiter, Tybo	12
5. Butterkäse, Esrom, Italico, Kernheim, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio	11
6. Cheddar und andere oben nicht genannte Käse	13

3. Um die Einhaltung der Preise frei österreichische Grenze zu ermöglichen, teilen die österreichischen Behörden der Kommission der Europäischen Gemeinschaften die Erzeuger-Milchpreiserhöhungen mit. Nach Erhalt dieser Mitteilung erlassen die Kommission der Europäischen Gemeinschaften einerseits und die österreichischen Behörden für ihren Zuständigkeitsbereich andererseits in kürzester Frist geeignete Maßnahmen, die das gleichzeitige Inkrafttreten der neuen Preise frei Grenze ermöglichen.

4. Die unter Absatz 2 genannten Anpassungen der Frei-Grenze-Preise erfolgen jedoch unter Einhaltung der nachstehenden Bestimmungen:

Die beiden Vertragsteile verpflichten sich, Konsultationen aufzunehmen, um die Lage zu prüfen und gegebenenfalls zweckdienliche Regelungen zu treffen, falls sich zeigen sollte, daß die in diesem Notenwechsel vorgesehenen Maßnahmen eine harmonische Entwicklung des Handels mit unter das Abkommen fallenden Käsen nicht gewährleisten können.

Konsultationen werden insbesondere bei einem Rückgang der üblichen Ausfuhrströme der Gemeinschaft nach Österreich stattfinden. In diesem Fall kann eine Änderung der Mindestpreise infolge Erhöhung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich für alle unter das Abkommen fallenden Käse oder für einige von ihnen erst nach einer Einigung im Rahmen der oben genannten Konsultationen erfolgen.

Außerdem können Konsultationen auch dann stattfinden, wenn alle unter das Abkommen fallenden Käse oder einige von ihnen mit Ursprung

in der Gemeinschaft in so hohen Mengen nach Österreich eingeführt werden, daß sie den österreichischen Markt schwer beeinträchtigen. In diesem Fall kann eine außerordentliche Anhebung des Mindestpreises aller unter das Abkommen fallenden Käsekategorien oder einiger von ihnen nach Einigung im Rahmen der im vorstehenden Unterabsatz 1 genannten Konsultationen erwogen werden.

Ich ersuche Sie, mir Ihre diesbezügliche Zustimmung bestätigen zu wollen.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr Botschafter, den Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Im Namen des Rates der
Europäischen Gemeinschaften“

Ich bestätige im Namen der Österreichischen Bundesregierung meine Zustimmung zum Inhalt dieser Note vorbehaltlich des Abschlusses des nach der Österreichischen Bundes-Verfassung vorgesehenen Verfahrens.

Für die Österreichische Bundesregierung

Dr. Georg Seyffertitz e. h.

Botschafter

An Herrn

Helmut von Verschuer
Stellvertretender Generaldirektor
Generaldirektion für Landwirtschaft
der Kommission der
Europäischen Gemeinschaften

Brüssel

Kurzfassung der Erläuterungen zum Abkommen in Form eines Notenwechsels zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Änderung des Abkommens über die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich

1. Problemstellung

Bei der Durchführung des am 20. September 1977 mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft abgeschlossenen Abkommens über die Einfuhr von Käse nach Österreich konnte in der Praxis nicht erreicht werden, daß die Mindestpreise für Käse dem jeweiligen Erzeuger-Milchpreis in Österreich angepaßt wurden; dadurch wurde eine harmonische Entwicklung der Käseimporte aus der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft verhindert.

2. Problemlösung

Durch die vorliegenden Notenwechsel zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft soll eine Anpassung der Mindestpreise für Käse an die geänderten Erzeuger-Milchpreise herbeigeführt werden, um künftig eine automatische Anpassung der Mindestpreise bei der Einfuhr von Käse entsprechend den jeweiligen Erzeuger-Milchpreisen zu gewährleisten.

3. Alternativen

Keine

4. Voraussichtlich anfallende Kosten

Außer den zur Wahrnehmung der österreichischen Interessen eventuell notwendigen Dienstleister, die zur Administration des gegenständlichen Abkommens notwendig sind, werden keine zusätzlichen Kosten anfallen.

Erläuterungen

Das Abkommen in der Form eines Notenwechsels zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft zur Änderung des Abkommens über die Einhaltung von Preisen und die Regelung der Einfuhr bestimmter Käse nach Österreich ist ein gesetzändernder und gesetzergänzender Staatsvertrag, weil durch ihn das vorgenannte Abkommen Österreich—EWG (BGBl. Nr. 36/1978) geändert und ergänzt wird. Er bedarf daher der Genehmigung des Nationalrates gemäß Artikel 50 Abs. 1 B-VG. Er hat nicht politischen Charakter und enthält keine verfassungsändernden Bestimmungen. Eine Beschlußfassung gemäß Artikel 50 Absatz 2 B-VG ist nicht erforderlich, da durch das gleichzeitige Inkrafttreten eines Durchführungsgesetzes alle Bestimmungen unmittelbar anwendbar sind.

Am 20. September 1977 wurde zwischen Österreich und der EWG ein Abkommen betreffend bestimmte Käse geschlossen. Dieses Abkommen sieht zwar vor, daß bei Abänderung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich die Mindestpreise nach Konsultationen entsprechend neu festgelegt werden; in der Praxis hat es sich jedoch gezeigt, daß die vorgesehene administra-

tive Zusammenarbeit nicht ausreicht, neue Mindestpreise auf Grund der geänderten Erzeuger-Milchpreise in Österreich rasch festsetzen zu können. Die im Jahre 1977 festgelegten Mindestpreise blieben daher trotz viermaliger Anhebung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich unverändert.

Österreich hat mit der EWG Verhandlungen mit der Zielsetzung geführt, eine Neufestlegung der Mindestpreise für Käse unter Bedachtnahme auf die neuen Erzeuger-Milchpreise vorzunehmen und künftig Anpassungen der Käsemindestpreise gleichzeitig mit der Anhebung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich automatisch unter Berücksichtigung des technologischen Milcheinsatzes zu ermöglichen.

Als Ergebnis dieser Verhandlungen wurde mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft ein Abkommen in Form eines Notenwechsels geschlossen, welches für Österreich am 6. April 1981 unter Vorbehalt der Ratifikation und am gleichen Tag von der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft unterzeichnet wurde.

Das nunmehr vorliegende Abkommen zwischen Österreich und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft legt neue Mindestpreise frei österreichische Grenze entsprechend dem zum Zeitpunkt des materiellen Verhandlungsabschlusses (d. i. Dezember 1980) in Geltung gestandenen Erzeuger-Milchpreises fest und sieht vor, daß diese Basispreise je nach der Änderung des Erzeuger-Milchpreises in Österreich um einen zusätzlichen Betrag erhöht oder verringert werden, der der Multiplikation der Abänderung des Erzeuger-Milchpreises mit einem festgelegten Koeffizienten entspricht.

Das Abkommen sieht weiters vor, daß Konsultationen aufzunehmen sind, wenn der Handel mit den vom Abkommen betroffenen Käsesorten sich nicht harmonisch entwickelt, daß heißt insbesondere wenn entweder die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft feststellt, daß ihre Ausfuhren zurückgehen, oder der österreichische Markt durch eine Zunahme der Importe aus der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft gefährdet wird.

Da nach dem im Dezember 1980 mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft erfolgten materiellen Verhandlungsabschluß eine weitere Erzeuger-Milchpreiserhöhung in Österreich vorgenommen wurde, muß zur Berücksichtigung dieser am 1. März 1981 erfolgten vierten Milchpreiserhöhung mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft ein zusätzliches Abkommen in Form eines Notenwechsels geschlossen werden, das eine Ergänzung zum vorliegenden Abkommen darstellt. Auch dieser ergänzende Notenwechsel zur Berücksichtigung der vierten Milchpreiserhöhung ist ein gesetzändernder Staatsvertrag, weil durch ihn das oben erwähnte Abkommen geändert wird und bedarf daher der Genehmigung des Nationalrates gemäß Art. 50 Abs. 1 B-VG.

Außer den zur Wahrnehmung der österreichischen Interessen eventuell notwendigen Dienstreisen, die zur Administration des gegenständlichen Abkommens notwendig sind, werden keine zusätzlichen Kosten anfallen.